

MONTAGEANLEITUNG CONSIGNES DE MONTAGE

GARTENHAUS 198 x 198 x 207 cm
ABRI DE JARDIN 198 x 198 x 207 cm

83936_18164.01



WICHTIG!

Lesen Sie sich diese Montageanleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage Ihres Gartenhauses beginnen. Dadurch vermeiden Sie es, unnötig Zeit zu investieren. Unsere Anleitung enthält auch Wartungshinweise.

IMPORTANT!

Avant de démarrer le montage de votre abri, lisez attentivement les consignes de montage. Vous éviterez ainsi les pertes de temps. Cette notice contient également des consignes d'entretien.



VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei dem verwendeten Material handelt es sich um ein Naturprodukt, das den Wetterbedingungen an seinem Standort unterliegt. Holz kann sich bei Regenwetter ausdehnen und bei trockenem Wetter wieder zusammenziehen. Diese Grössenveränderungen sind aber absolut normal und stellen Solidität, Stabilität und Funktionalität des Produkts nicht in Frage.

Das verwendete Holz ist unbehandelt. Wir empfehlen Ihnen daher, die Teile Ihres Gartenhauses mit einem Holzschutzprodukt gegen Insektenbefall und Fäulnis zu behandeln. Nach der Montage sollten Sie ihr Gartenhaus erneut aussen mit einer Lasur auf Wasserbasis streichen. Wie bei jedem anderen Naturprodukt auch hängt die Lebensdauer Ihres Gartenhauses von der Häufigkeit der Schutzbehandlung ab. Von einer Innenverkleidung der Wände raten wir dringend ab. Angesichts der Veränderungen des Holzes mit der Witterung, sind Probleme infolge einer Wandverkleidung von der Garantie ausgeschlossen.

FUNDAMENT

Legen Sie das Fundament so an, das es über das Bodenniveau hinausragt. Der Boden muss eben, trocken und nivelliert sein, Unterlagen müssen ebenfalls flach und eben sein. Für die Herstellung des Fundaments können Sie Betonestrich, Leichtbausteine oder ein anderes haltbares Trägermaterial verwenden. Wir empfehlen Ihnen jedoch in jedem Fall, einen Schutzbelag aus Polyurethan im Estrich oder dem Untermaterial einzuziehen, um das Aufsteigen von Feuchtigkeit zu verhindern.

WARNUNG

Vermeiden Sie es, Ihr Gartenhaus an einer dem Wind ausgesetzten Stelle zu errichten. Sie können es innen mit 4 10 cm langen Winkeln (nicht im Lieferumfang) am Boden befestigen. Eine grössere Stabilität bei Sturm erreichen Sie, indem Sie die Mittelpfette mit einem Seil am Boden befestigen. Das Gartenhaus muss in einem Abstand von mindestens 50 cm von einer Mauer, Hecke oder anderen Bepflanzung entfernt aufgestellt werden, damit es nicht feucht wird.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Auf unsere Produkte geben wir eine zweijährige Garantie gegen Herstellungsfehler. Gewisse Anomalien sind jedoch tolerierbar, wie z.B.:

- * Knoten und Holzverdickungen, einschliesslich an den Bohlenrändern (wenn sie nach der Montage nicht mehr sichtbar sind);
- * Verfärbungen führen nicht zu einer Veränderung der Holzqualität;
- * gerade Spalten und Trockenrisse beeinträchtigen nicht die Produktqualität;
- * Verwindungen und verzogene Elemente, wenn ein Zusammenbau noch möglich ist;
- * nicht haftende Knoten mit einem Durchmesser bis zu 2 cm. Wenn sich ein Knoten von einer Bohle löst, können Sie das Loch mit Holzzement verschliessen oder den Knoten wieder ankleben.

Die Garantie deckt weder Lagerungs- und Montagefehler noch die Unzulänglichkeit eines Schutzanstrichs. Sie ist auf den Austausch von defekten Teilen beschränkt. Nicht gedeckt sind Schäden durch Unwetter, Sturm (+ 90 km/h) oder durch nicht richtig geschlossene Fenster oder Türen.

PRECAUTIONS

Le matériau utilisé est un produit naturel qui varie selon les conditions climatiques et en fonction de son exposition. Il est susceptible de gonfler pendant les périodes hivernales et de se rétracter en périodes sèches. Ces variations dimensionnelles sont tout à fait normales et ne remettent pas en cause la solidité, la stabilité et la fonctionnalité du produit.

Le bois utilisé n'a subi aucun traitement protecteur. C'est pourquoi nous vous recommandons de traiter les pièces de votre abri avec un produit de protection du bois insecticide et imputrescible. Nous déconseillons fortement l'utilisation de lasures incolores ou très claires qui peuvent dans certains cas provoquer le noircissement du bois. Comme tout produit naturel la durée de vie de votre abri dépend de la fréquence des traitements de protection que vous appliquerez.

Le doublage des parois par l'intérieur est fortement déconseillé. Compte tenu des variations du bois, les problèmes liés au doublage des parois sont expressément exclus du cadre de la garantie.

FONDACTIONS

Aménagez les fondations de manière à ce qu'elles soient au-dessus de la surface du sol. Le sol doit être bien aplani, sec et nivelé et les appuis de niveau.

Pour la réalisation de la fondation vous pouvez utiliser une chape béton, des parpaings ou autre support durable. Dans tous les cas, nous vous recommandons de placer un film protecteur en polyuréthane dans la chape ou le support pour éviter les remontées d'humidité.

AVERTISSEMENT

Eviter de monter l'abri face au vent. Vous pouvez le fixer au sol par 2 équerrres de 10 cm (non fournies) en plaçant une à droite et une à gauche dans l'abri.

Pour une meilleure sécurité en cas de tempête, vous pouvez arrimer la panne centrale au sol avec un câble.

L'abri doit être monté au minimum à 50 cm d'un mur ou d'une haie ou massif floral pour éviter l'humidité.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nos produits sont garantis deux ans contre tout vice de fabrication. Certaines anomalies sont tolérables, comme:

* Les noeuds et les bouchons dans le bois, y compris sur le bord des planches (non visibles après montage)

* Décoloration, ne modifie pas la qualité du bois

* Fentes droites, fentes de séchage car elles n'altèrent pas la qualité du produit

* Torsions et voilages si l'assemblage reste possible

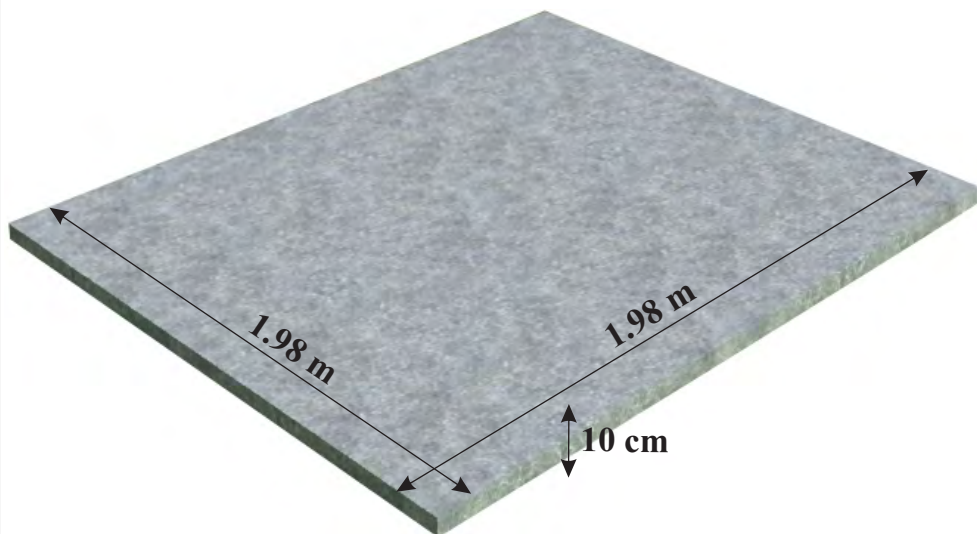
* Noeuds non adhérents jusqu'à 2 cm de diamètre. Si un noeud se détache du madrier, vous pouvez colmater le trou avec de la pâte à bois ou recoller le noeud.

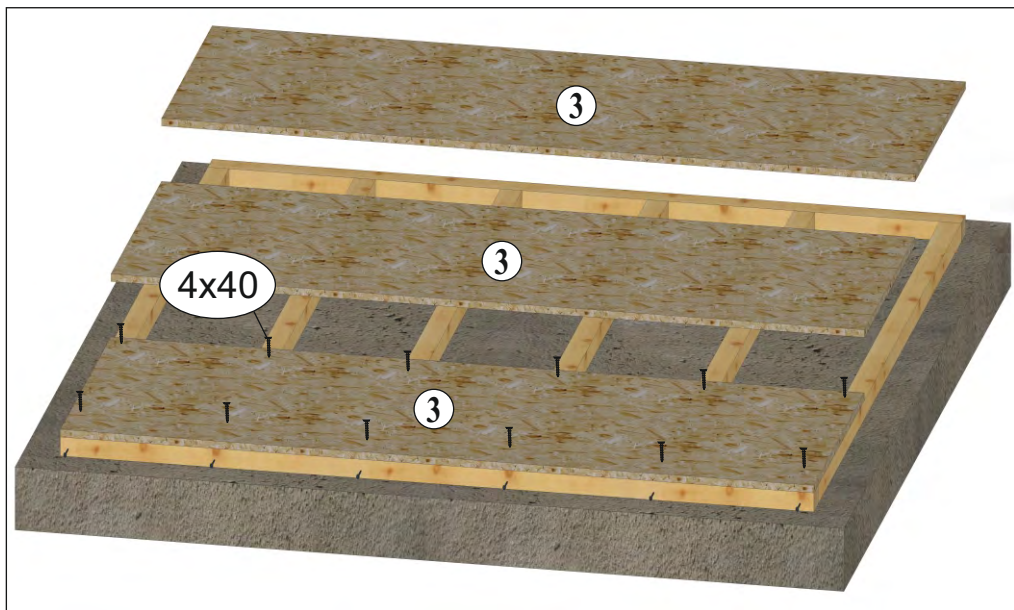
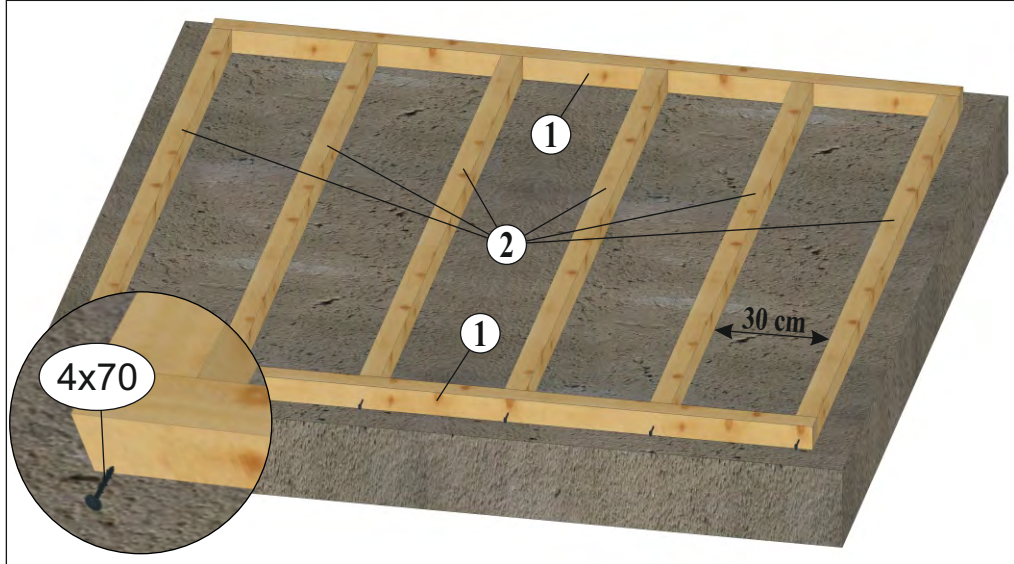
La garantie ne couvre pas les défauts de stockage, de montage ainsi que l'insuffisance de traitement protecteur. La garantie se limite à l'échange des pièces défectueuses. La garantie ne couvre pas les dommages causés par les intempéries, vents violents (+ de 90 km/h) ou à cause d'une fenêtre ou porte mal fermée.

ERFORDERLICHES WERKZEUG / OUTILS NECESSAIRES

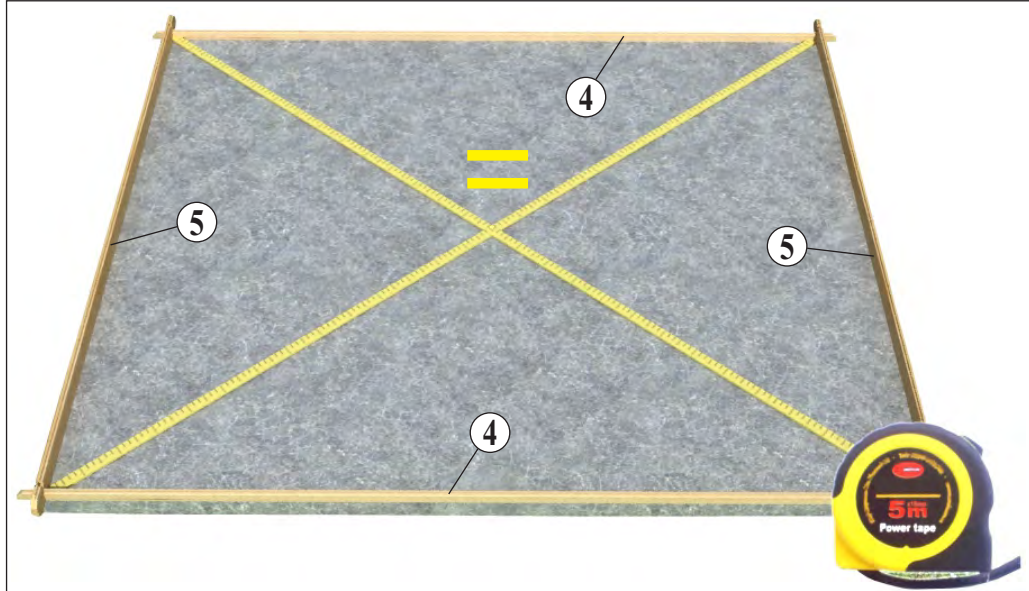


BETONSTRICH / CHAPE BETON





ZCH. REP.	TEILEREFERENZ REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	MASSE (mm) DIMENSIONS	MENGE QUANTITE
1	PA19610	Hohe Boden-Auflagebalken Lambourde grande	1800x51x30	2
2	PA19611	Kleine Boden-Auflagebalken Lambourde petite	1698x51x30	6
3	OSB1231	OSB-Bodenplatte Plaque de plancher en OSB	1800x600x12	3



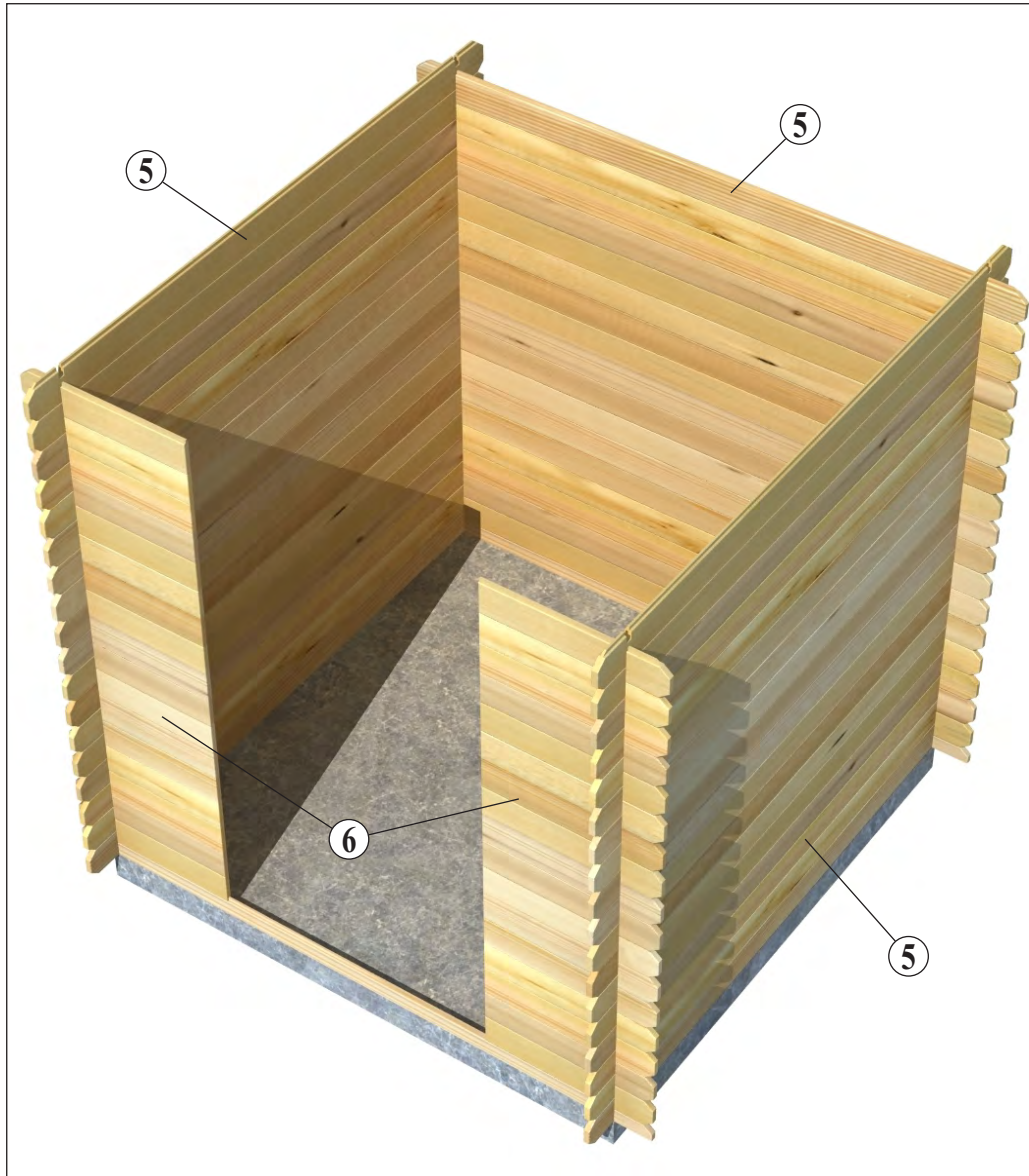
ZCH. REP.	TEILEREFERENZ REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	MASSE (mm) DIMENSIONS	MENGE QUANTITE
4	PA19520	Vordere / hintere Unterenbohle Madrier inférieur avant / arrière	1980x50x19	2
5	PA19504	Seiten / Hinterebohle Madrier latéral / arrière	1980x100x19	18x2+17 =53

Jedes Teil gehört zu einer Gesamtheit: Vorderwand, Rückwand, rechte Seitenwand, linke Seitenwand, Dach, Tür. Legen Sie die Teile einige Meter vom Fundament entfernt auf den Boden, damit Sie eine ausreichend grosse Arbeitsfläche zur Verfügung haben. Prüfen Sie, ob die Anzahl der vorhandenen Teile mit der Anzahl der in der Liste angegebenen Teile übereinstimmt.

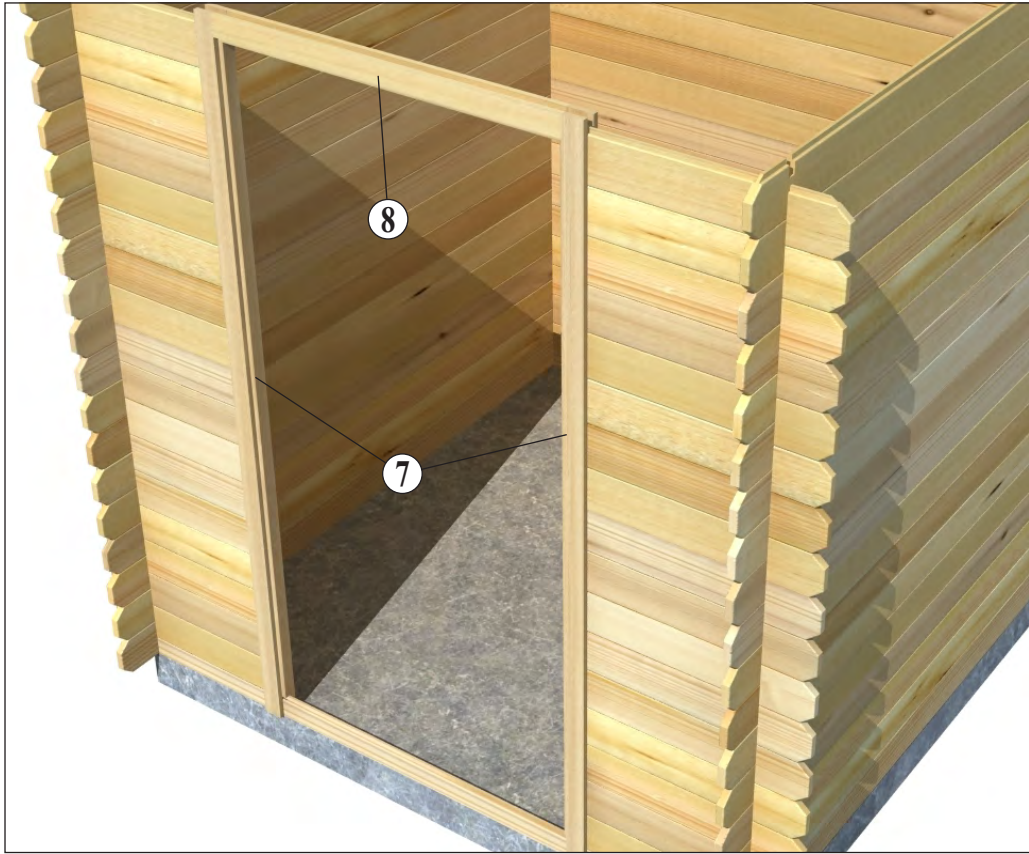


Chaque pièce appartient à un ensemble: paroi avant, paroi arrière, paroi latérale droite, paroi latérale gauche, toiture, porte. Mettez les pièces à quelques mètres autour de la fondation pour garder un espace de travail suffisant. Vérifiez que le nombre de pièces correspond à celui qui est indiqué sur la liste.





ZCH. REP.	TEILEREFERENZ REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	MASSE (mm) DIMENSIONS	MENGE QUANTITE
5	PA19504	Seiten / Hinterebohle Madrier latéral / arrière	1980x100x19	18x2+17 =53
6	PA19521	Kleine vordere Bohle Petit madrier avant	560x100x19	17x2=34



ZCH. REP.	TEILEREFERENZ REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	MASSE (mm) DIMENSIONS	MENGE QUANTITE
7	PA15031/2	Seitlicher Türrahmen R / L Cadre porte latéral D / G	1780x70x51	1+1=2
8	PA15033	Oberer Türrahmen Cadre porte supérieur	860x70x51	1

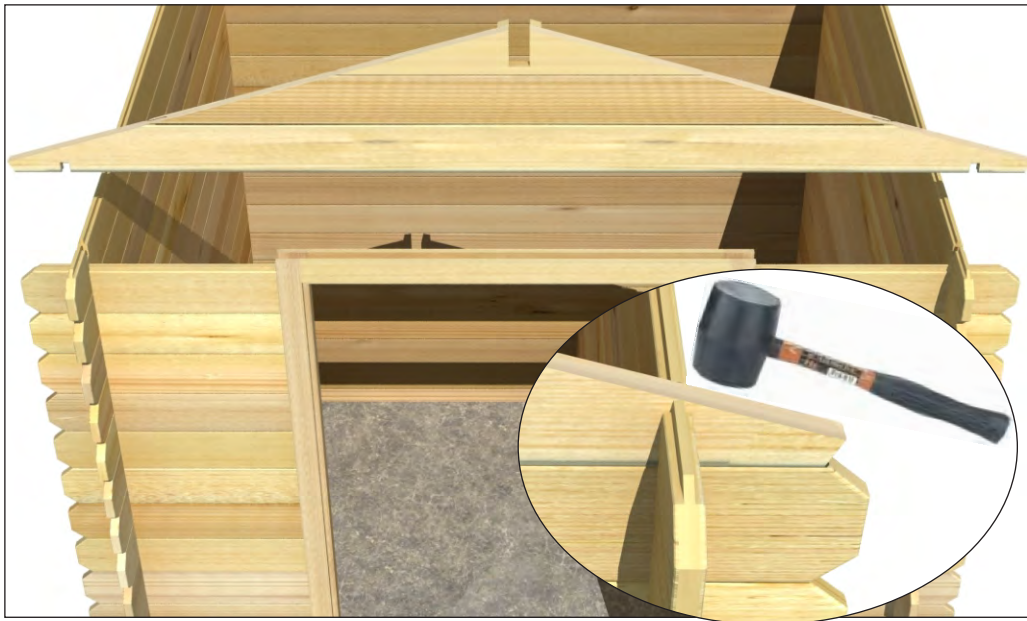
Um die beiden Seitenrahmen korrekt installieren zu können, muss die Türfalz nach aussen zeigen.

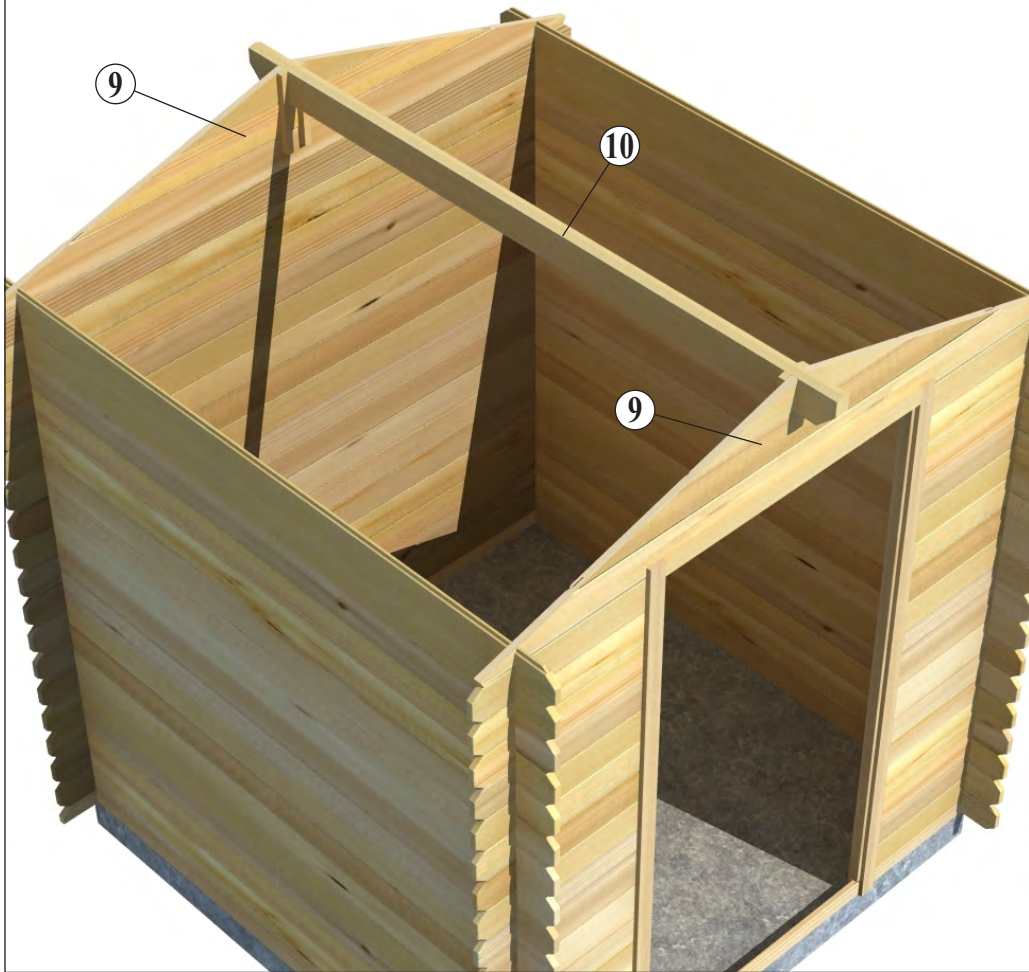
Hinweis: Wir empfehlen Ihnen, bis zum Ende des Zusammenbaus zu warten und dann erst die Türrahmen (mit den Schrauben) endgültig zu befestigen.



Pour monter correctement les 2 cadres latéraux il faut que la feuillure de porte soit vers l'extérieur.

Note: nous vous conseillons d'attendre la fin du montage pour fixer définitivement (avec des vis) les cadres de porte.

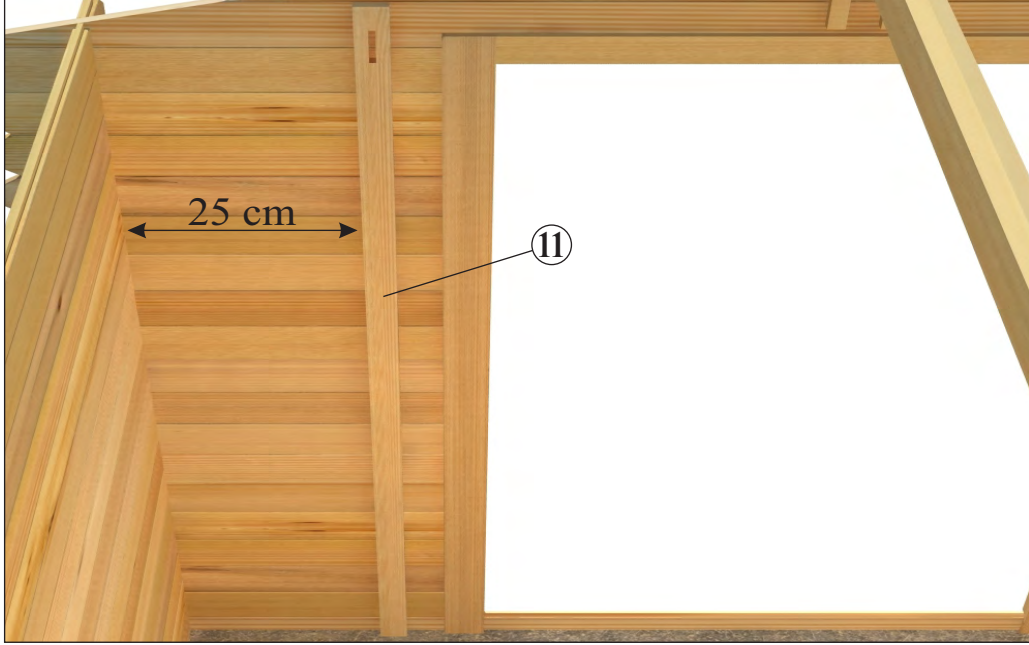




ZCH. REP.	TEILEREFERENZ REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	MASSE (mm) DIMENSIONS	MENGE QUANTITE
9	PA19522	Vorderer / hinterer First Pignon avant / arrière	1980x300x19	2
10	PA19506	Firstpfette Panne faitière	1980x100x40	1

Auf dieser Montagestufe müssen Sie sich vergewissern, ob die Wände gerade und die inneren Diagonalen identisch sind, wie angegeben auf Seite 3. Dies erleichtert Ihnen das Anbringen der Dachplatten.

A cette étape du montage assurez vous que les parois sont bien droites et que les diagonales intérieures sont bien identiques, comme indiqué en page 3. Cela vous facilitera la pose des panneaux du toit.



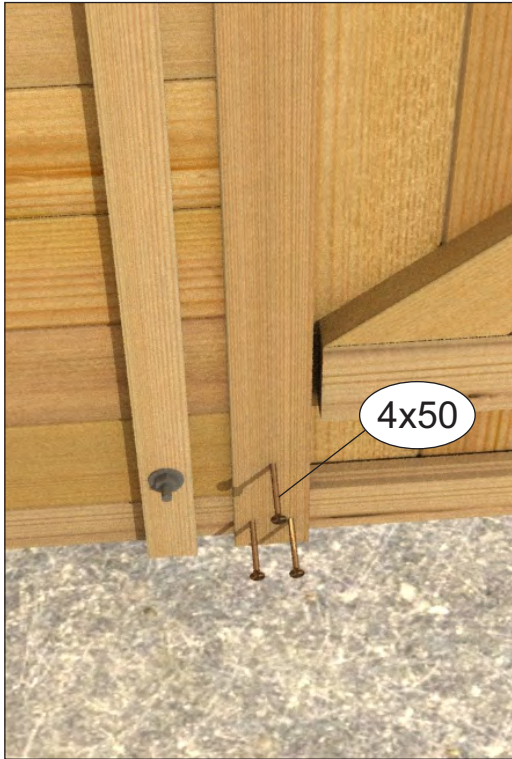
ZCH. REP.	TEILEREFERENZ REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	MASSE (mm) DIMENSIONS	MENGE QUANTITE
11	PA19108	Sturmleiste Latte anti-tempête	1850x40x19	4

Die Sturmleisten müssen mit einem Bolzen auf der 2. Bohle unten und mit einem Bolzen in der Mitte des länglichen Lochs oben befestigt werden, wobei dieser nur mit der Hand angezogen werden darf, um die natürliche Bewegung durch den Einfluss von Feuchtigkeit zu ermöglichen.

Les lattes anti-tempête doivent être fixées avec un boulon sur le 2ème madrier du bas et avec un boulon au centre du trou oblong en haut, en serrant celui-ci uniquement avec la main, pour permettre le mouvement naturel lié aux variations d'humidité.



ZCH. REP.	TEILEREFERENZ REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	MASSE (mm) DIMENSIONS	MENGE QUANTITE
12	PA19601	Tür Porte	1690x795	1



Sorgen Sie für eine gute Unterkeilung der Türen, bevor Sie sie fest anziehen. Die Seitenrahmen müssen mit 2 Schrauben unten auf der Halbbohle, 1 Schraube auf der 2. Bohle und oben mit einer Schraube auf dem oberen Rahmen befestigt werden. Verwenden Sie 4 x 50er - Schrauben.

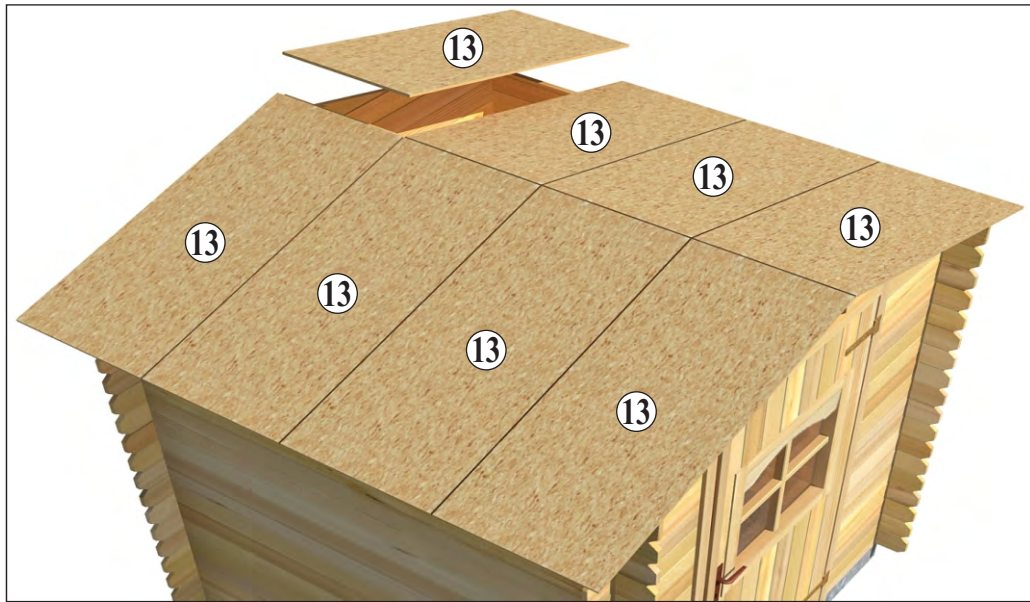
Auf keinen Fall den Türrahmen auf den anderen vorderen Bohlen oder am First befestigen!

Achtung! Lassen Sie nie die Tür lose schwingen!

Assurez-vous d'un bon calage des portes avant de les fixer définitivement. Les cadres latéraux doivent être fixés sur le bas par 2 vis sur le demi madrier, 1 vis sur le 2ème madrier et sur le haut par 1 vis sur le cadre supérieur. Utilisez des vis de 4x50.

Ne jamais visser le cadre de porte sur les autres madriers avant ou au pignon!

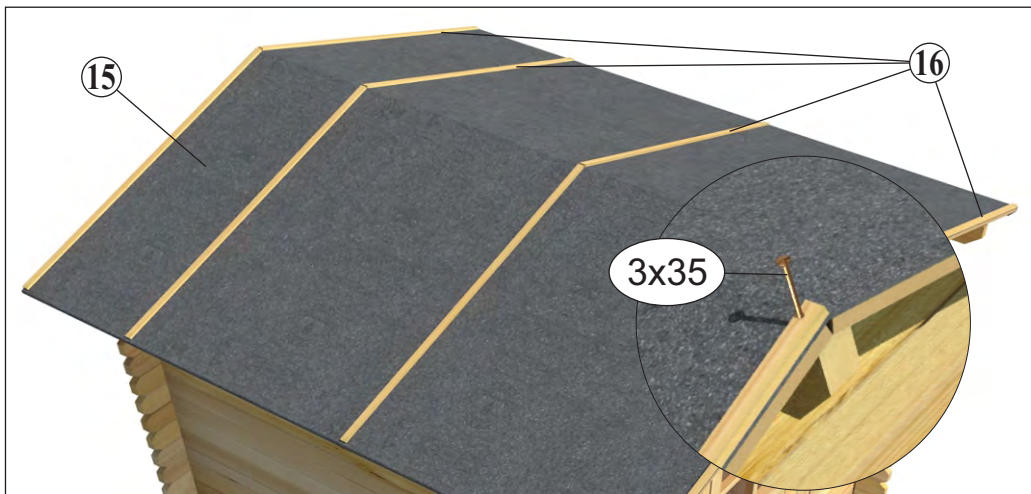
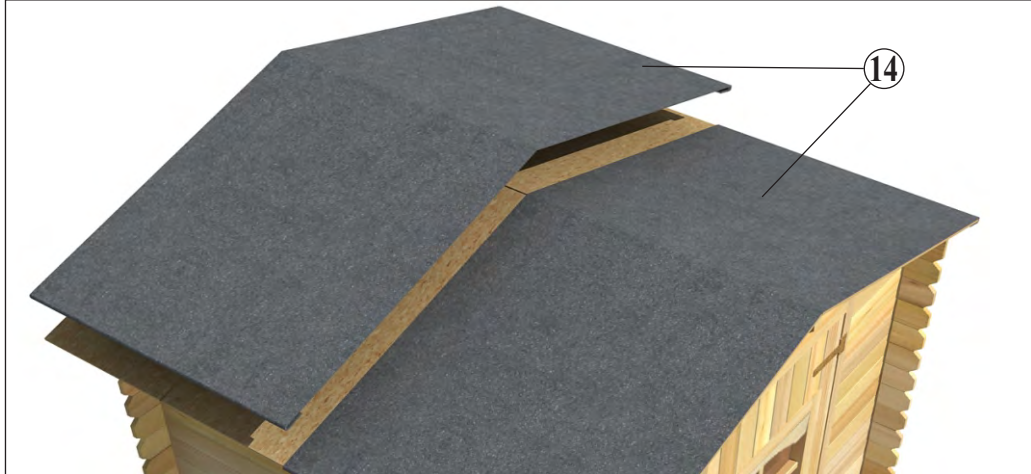
Attention! Ne jamais laisser la porte ouvrante battante!



ZCH. REP.	TEILEREFERENZ REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	MASSE (mm) DIMENSIONS	MENGE QUANTITE
13	OSB1537	OSB-Dachplatte Plaque OSB de toit	1170x495x12	8

Positionieren Sie die beiden ersten OSB-Platten, eine auf jeder Dachseite, dicht anliegend an den vorderen Enden der Pfetten und befestigen Sie sie mit den 4 x 40er-Schrauben, 4 je Platte. Gehen Sie im hinteren Bereich des Gartenhauses genauso vor.

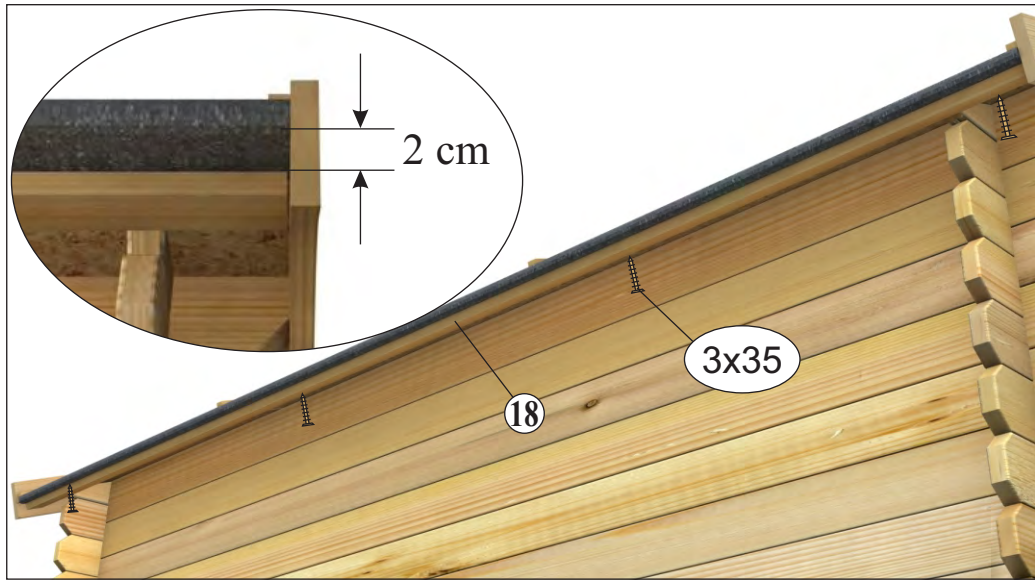
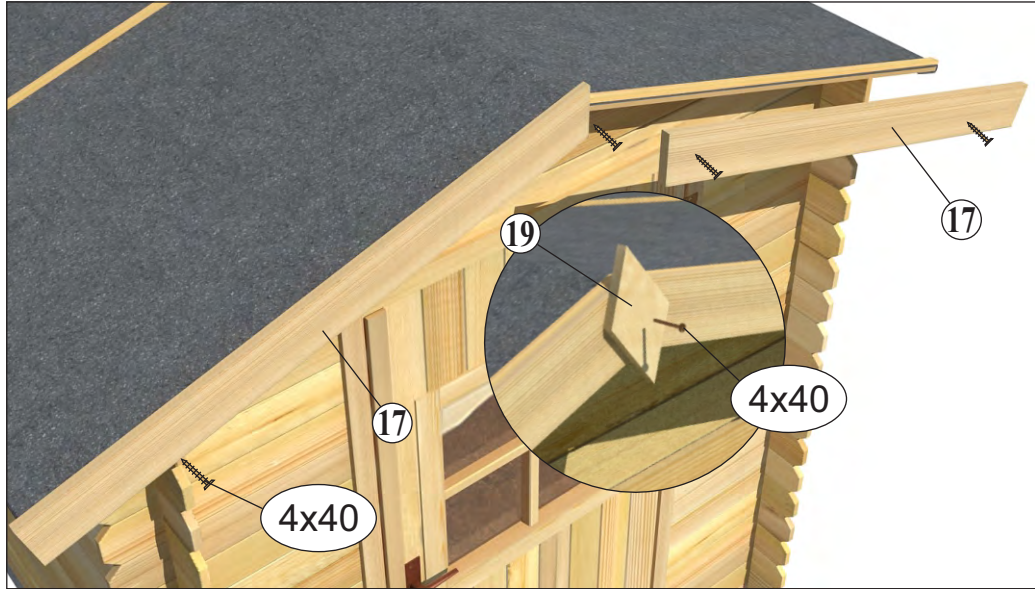
Positionnez les 2 premières plaques OSB, une de chaque côté du toit, à fleur des extrémités avant des pannes et fixez-les à l'aide des vis 4x40, 4 par plaque. Travaillez de la même façon vers l'arrière de l'abri.



ZCH. REP.	TEILEREFERENZ REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	MASSE (mm) DIMENSIONS	MENGE QUANTITE
14	PA19923	Große Bitumenbahn Feutre bitume grand	2.5x1.0m	2
15	PA19224	Kleine Bitumenbahn Feutre bitume petit	2.5x0.5m	1
16	PA28097	Bitumen-Befestigungslatte Latte fixation du feutre	1170x20x19	8


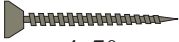
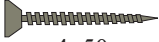
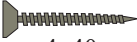

Klappen Sie am besten den Bitumen 15 mm nach unten, vorne und hinten um, um die OSB-Dachplatten zu schützen. Um eine bessere Dichtheit zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, die Bitumenbahnen an den Fugen miteinander zu verkleben.

De préférence, replier le feutre de 15 mm vers le bas, à l'avant et à l'arrière, pour protéger les champs des panneaux OSB. Afin d'assurer une meilleure étanchéité nous vous conseillons d'agrafer ou de coller les bandes entre elles aux jonctions. **16**



ZCH. REP.	TEILEREFERENZ REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	MASSE (mm) DIMENSIONS	MENGE QUANTITE
17	PA28136	Randleiste Planche de rive	1190x100x19	4
18	PA19516	Dachlatte Latte sous toiture	1980x48x19	2
19	PA28097	Fensterverkleidung Finition losange	200x100x19	2



BOLZEN / BOULONS	 6x50	8	Sturmleiste / Lattes anti-tempête
SCHRAUBEN / VIS	 4x70	12	Boden-Auflagebalken / Lambourdes
	 4x50	12	Türrahmen / Cadre de porte (8) Scharniere / Charnières (4)
	 4x40	78	OSB-Bodenplatte / Plaques de plancher (36) OSB-Dachplatte / Plaques de toiture (32) Randleiste / Planche de rive (8) Fensterverkleidung / Finition losanges (2)
	 4x40	28	Handhaben / Caches serrure (4) Bitumen-Befestigungslatte / Latte fixation du feutre (16) Dachlatte / Latte sous toiture (8)

Hinweis: Die Masse der Bauteile des Gartenhauses können zwischen +/- 2 % gemäss den Industrietoleranzen variieren.
 Note: Les dimensions des pièces composantes de l'abri peuvent varier de +/- 2% conformément aux tolérances industrielles.

Alle Rechte vorbehalten / Tous droits réservés
 Abbildungen sind nicht Vertragsbestandteil / Dessins non contractuels

EINZELTEILLISTE

LISTE DES PIECES COMPOSANTES

ZCH. REP.	TEILEREFERENZ REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	MASSE (mm) DIMENSIONS	MENGE QUANTITE
1	PA19610	Hohe Boden-Auflagebalken Lambourde grande	1800x51x30	2
2	PA19611	Kleine Boden-Auflagebalken Lambourde petite	1698x51x30	6
3	OSB1231	OSB-Bodenplatte Plaque de plancher en OSB	1800x600x12	3
4	PA19520	Vordere / hintere Unterenbohle Madrier inférieur avant / arrière	1980x50x19	2
5	PA19504	Seiten / Hinterebohle Madrier latéral / arrière	1980x100x19	53
6	PA19521	Kleine vordere Bohle Petit madrier avant	560x100x19	34
7	PA15031/2	Seitlicher Türrahmen R / L Cadre porte latéral D / G	1780x70x51	2
8	PA15033	Oberer Türrahmen Cadre porte supérieur	860x70x51	1
9	PA19522	Vorderer / hinterer First Pignon avant / arrière	1980x300x19	2
10	PA19506	Firstpfette Panne faîtière	1980x100x40	1
11	PA19108	Sturmleiste Latte anti-tempête	1850x40x19	4
12	PA19601	Tür Porte	1690x795	1
13	OSB1537	OSB-Dachplatte Plaque OSB de toit	1170x495x12	8
14	PA19923	Große Bitumenbahn Feutre bitume grand	2.5x1.0m	2
15	PA19224	Kleine Bitumenbahn Feutre bitume petit	2.5x0.5m	1
16	PA28097	Bitumen-Befestigungslatte Latte fixation du feutre	1170x20x19	8
17	PA28136	Randleiste Planche de rive	1190x100x19	4
18	PA19516	Dachlatte Latte sous toiture	1980x48x19	2
19	PA28097	Fensterverkleidung Finition losange	200x100x19	2

The logo features the word "Landi" in a bold, green, sans-serif font. A stylized graphic element, consisting of a parallelogram with a green-to-yellow gradient, is positioned behind the text, partially overlapping the letters. The word "Landi" is centered horizontally and vertically within the frame.

Landi